



## **Abila 45 E-B/50 E-B-BT - 52 BT**

**Kompakte Scheuersaugmaschine, die zudem  
kostengünstig und einfach im Gebrauch ist  
Mit 43, 51 und 50 cm Arbeitsbreite**

  
**gomac**  
*professional people*



## Abila 45 E-B/50 E-B-BT - 52 BT. Geeignet für die Unterhaltsreinigung von Räumen mit geringer Größe und überfüllte Bereiche mit einer Fläche von bis zu 1.400 m<sup>2</sup>

Die Scheuersaugmaschinen ABILA 45 E-B/50 E-B-BT - 52 BT sind in der Schrubbausführung mit Einzelbürste und Stromanschluss oder batteriebetrieben in einer Breite von 43 und 51 cm oder in der Ausführung mit 2 Scheibenbürsten und einer Arbeitsbreite von 50 cm erhältlich.

Die Abila 50/52 sind auch in der Ausführung mit Automatantrieb (BT) erhältlich, für den häufigen Gebrauch und in Gegenwart von Rampen.

Es sind sehr kompakte Scheuersaugmaschinen. Ihre Breite von nur 50 cm macht sie geeignet für Flächen mit wenig Platz.

Sie sind besonders geeignet für den Einsatz in Arbeitsumgebungen wie Verkaufsstellen, Werkstätten, Fitness-Studios oder generell für Sanitärbereiche.

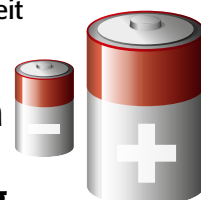
Die Ausführung mit Einzelbürste wird für die Unterhaltsreinigung eingesetzt, während die zwei Bürsten für die Grundreinigung empfohlen werden. In dem Fall ist die Ausführung mit Automatantrieb und stufenloser Geschwindigkeitsregelung besser. Die Elektroausführung ist dagegen bei freien Arbeitsflächen angebracht.

**PLUS**

In ihrem Marktsegment unterscheiden sie sich vor allem wegen:

- der vollständigen Modellpalette,
- den Spitzenleistungen in dieser Kategorie,
- dem Fassungsvermögen der Tanks,
- der Geräuschlosigkeit,
- die einen höheren Arbeitskomfort bietet,
- der Zuverlässigkeit,
- der Benutzerfreundlichkeit,
- dem innovativen Design,
- den günstigen Betriebskosten,
- der Energieeinsparung bis zu 20% dank der verwendeten Lösungen, wodurch die Abila weniger Energie verbraucht:
  - für die gleiche Arbeit können kleinere Batterien verwendet werden,
  - mit den gleichen Batterien des Vorgängermodells kann eine längere Zeit gearbeitet werden.

**Weniger Verbrauch  
für mehr  
Energieeinsparung**



**20%**



Abila 45 E-B



Abila 50 E-B-BT

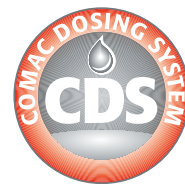


# Abila 50 BT - 52 BT (auch mit CDS erhältlich). Einfach in der Bedienung, kompakt und innovativ

Die neuen Scheuersaugmaschinen **Abila 50/52** sind einfach in der Bedienung und wurden extra entwickelt, um von jedermann bedient zu werden, auch von gering qualifizierten Reinigungskräften.

Auf Anfrage können sie auch mit dem neuen Dosiersystem zum separaten Dosieren von Wasser und Reinigungsmittel CDS (Comac Dosing System)

**Mit dem neuen Wasser- und Reinigungsmitteldosierer von Comac (CDS, Comac Dosing System) werden bis zu 50% der verwendeten Lösung eingespart.**



Getrennte Steuerung von Wasser und Reinigungsmittel

Die klassische manuelle Regelung über den Hahn bei den herkömmlichen Scheuersaugmaschinen gestattet weder eine genaue Durchflussregelung, noch gewährleistet sie Konstanz über die Zeit in der sich nach und nach der Tank leert. Das Ergebnis ist ein übermäßiger Verbrauch an Reinigungsmittellösung, der zwischen 30% und 50% variiert.



Die BT-Ausführungen sind mit einer Vorrichtung zur Geschwindigkeitsregulierung ausgestattet



Abila 52 BT

und mit eingebauten Batterieladegerät geliefert werden. Wenn die erforderliche Menge von Wasser und Reinigungsmittel für die jeweilige Anwendung eingestellt ist, können die Steuerknöpfe entfernt werden. Auf diese Weise braucht der Bediener nicht mehr auf die Einstellung der entsprechenden Flüssigkeiten achten und kann so immer bei gleichen Bedingungen arbeiten.

- **CDS ist das neue System zum Dosieren des Wassers und des Reinigungsmittels von Comac, das eine Reinigung des Bodens durch separates Verwenden von Wasser und Reinigungsmittel mit Hilfe von 2 getrennten Wählschaltern ermöglicht.** Dadurch kann sofort entweder weniger oder mehr Lösung je nach Art der Verschmutzung aufgebracht und so eine übermäßige Verschwendung vermieden werden, die sonst mit den herkömmlichen Scheuersaugmaschinen erfolgt.
- **Mit der Verwendung des CDS steigt die Produktivität** und die konstante Kontrolle der Arbeitskosten, was besonders bei einem täglichen Einsatz der Maschine wichtig ist.



- **Mit dem CDS von Comac kann die Art des Reinigungsmittels jederzeit gewechselt werden, indem einfach der Kanister (3 l) getauscht wird.** Das bedeutet:
  - totale Sicherheit für den Bediener, der nicht in Kontakt mit dem chemischen Produkt kommt;
  - Möglichkeit der Verwendung des Reinigungsmittels, das am besten für die erforderliche Reinigungsmaßnahme geeignet ist

## Aufgrund ihrer Geräuschlosigkeit und der Möglichkeit, Mikrofaser-Pads zu verwenden, ist sie besonders gut geeignet für die Reinigung von gemeinschaftlich genutzten Räumen wie Sporthallen, Krankenhäuser oder Pflegeheime

Die neue schalldichte Kopfeinheit, die den Saugmotor umschließt, schützt ihn vor eventuellem Eindringen von Wasser, und vor allem wird dadurch **ein sehr niedriger Geräuschpegel erreicht, ohne die Saugleistung zu beeinträchtigen.**

Aus diesem Grund können die Scheuersaugmaschinen ABILA zur Reinigung von Räumen in Alters- und

Pflegeheimen oder Krankenhäusern verwendet werden, wo maximale Diskretion bei den Reinigungsarbeiten erforderlich ist, oder in Verkaufsräumen, wie z.B. in Supermärkten, während der normalen Öffnungszeiten.

Zur Reinigung von behandelten oder empfindlichen Böden ist das Mikrofaserpad erhältlich.



Die Batterien und der Reinigungsmittelkanister sind in dem Fach, das beim Reinigungsmitteltank vorhanden ist, untergebracht.

Es genügt ein Anheben des Schmutzwassertanks, um zu verstehen, wie enorm praktisch die Maschine entworfen wurde und wie griffbereit alles angeordnet ist.

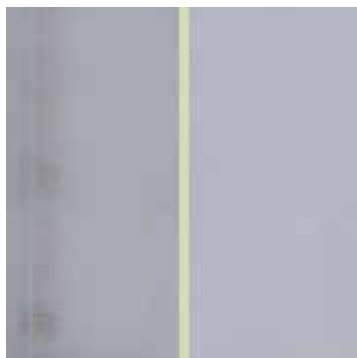
Das Batteriefach kann mit zwei Gel-Batterien bestückt werden, die keinerlei Wartung bedürfen, oder mit herkömmlichen 105Ah/C5-Batterien.



**Der Saugfuß folgt der Bewegung der Maschine und gestattet eine perfekte Trocknung auch in den Kurven und die gering gehaltene Größermöglichkeit den Maschinen, auch durch enge Räume zu fahren**

Scheuersaugmaschine  
ohne Dosierer

Abila mit  
Reinigungsmittelverteiler



Das Ergebnis einer gleichmäßigen Reinigung beim Entlangfahren der Maschine wird über einen speziellen Verteiler erreicht, der von Comac für die Ausführungen mit zwei Bürsten entwickelt wurde und stets einen gleichmäßigen Fluss der Reinigungslösung auch bei geringem Satz gewährleistet

**Eingebautes Batterieladegerät  
24V/9A sowohl für  
Gel-Batterien als auch  
für herkömmliche Batterien**



Auf Anfrage können die Scheuersaugmaschinen Abila (BT-Ausführungen) auch mit dem praktischen schon eingebauten Batterieladegerät geliefert werden. Zum Aufladen der Maschine genügt dann tatsächlich das Anschließen des mitgelieferten Kabels an eine herkömmliche Steckdose, um die Wartung am Ende der Arbeitsschicht zu vereinfachen





## Die extrem schnelle Wartung des Abila am Ende des Tages sorgt für ein maximales Ergebnis bei den Reinigungsarbeiten.

Die Comac-Erfahrung lehrt, dass die Scheuersaugmaschinen, wenn sie am Ende einer jeden Arbeitsschicht entsprechend gereinigt werden, einen Anstieg der konstanten Reinigungsergebnisse

über die Zeit gewährleisten.

Aus diesem Grund wurden die Scheuersaugmaschinen ABILA 45/50/52 so konzipiert, dass sie sehr schnell und damit zeitsparend gewartet werden können.



Mit einem kleinen Impuls, der vom Sicherheitsschalter am Lenker erzeugt wird, lässt sich die Bürste automatisch ein- und aushaken (Version Abila 45/50)



Der große Einfüllstutzen gestattet ein schnelles Nachfüllen mit Wasser. Ein Spezialfilter gestattet das Auffangen von eventuell in der Flüssigkeit enthaltenen kleinen Verunreinigungen



Über ein bequem ablesbares Röhrchen, das im hinteren Teil der Maschine installiert ist, kann man stets den Füllstand des im Tank enthaltenen sauberen Wassers kontrollieren, um die Arbeitsphasen zu optimieren



Der Filter des Saugmotors ist einfach auszubauen, um das schnelle Reinigen der Maschine zu erleichtern



Ein Spezialfilter mit Siebkorb am Eingang des Schmutzwassertanks gestattet das Auffangen von eventuell enthaltenen kleinen festen Abfallstoffen, wodurch die Reinigung des Schmutzwassertanks vereinfacht wird



Das besondere Design des Schmutzwassertanks und der Abwasserschlauch mit großem Durchmesser gestatten ein vollständiges Entleeren des gesammelten Schmutzwassers ohne irgendeine Art von Rest zu hinterlassen **IN SEHR SCHNELLER ZEIT, und ohne manuelle Eingriffe**

TECHNISCHE BESCHREIBUNG		Abila 45 B	Abila 45 E	Abila 50 B	Abila 50 BT	Abila 50 E	Abila 52 BT
Breite des Saugfußes	mm	660	660	760	760	760	760
Scheibenbürsten Ø (Anz.)	mm	430 (1)	430 (1)	510 (1)	510 (1)	510 (1)	255 (2)
Bürstenumdrehungen	U/min	140	220	140	140	220	275
Bürstenmotor	V/W	24/400	230/750	24/400	24/400	230/750	24/400
Saugmotor	V/W	36/550	230/450	36/550	36/550	230/450	36/550
Antriebsmotor	V/W	-	-	-	24/150	-	24/150
Saugunterdruck	mbar	188	100	188	188	100	188
Vorwärtsgeschwindigkeit	km/h	-	-	-	0÷4	-	0÷4
Maximal überwindbare Steigung	%	2	2	2	10	2	10
Batterien	V/Ah C5	12/105 (2)	-	12/105 (2)	12/105 (2)	-	12/105 (2)
Batteriegewicht	kg	63	-	63	63	-	63
Fassungsvermögen des Reinigungsmittel tanks (Ausführungen mit CDS)	l	3	-	3	3	-	3

COMAC	Arbeitsbreite mm	Bürstendruck	Versorgung V/ Antrieb	Spannung V/ Frequenz Hz/ Antrieb	Reinigungsmittel tank	Schmutzwassertank	Maximale Arbeitskapazität m <sup>2</sup> /h	Abmessungen der Maschine mm L x H x B	Gewicht kg leer ohne Batterien
Abila 45B	430	23	24/ semi aut.	-	48	54	1470	1120 1005 490	132
Abila 45E	430	23	-	220-230/50-60 semi aut.	48	54	1470	1120 1005 490	132
Abila 50B	510	23	24/ semi aut.	-	48	54	1750	1170 1005 545	132
Abila 50BT	510	23	24/aut.	-	48	54	1750	1170 1005 545	132
Abila 50E	510	23	-	220-230/50-60 semi aut.	48	54	1750	1170 1005 545	132
Abila 52BT	500	23	24/aut.	-	48	54	1750	1070 1005 550	132

Die Maschinen wurden entsprechend den Richtlinien 2006/42/EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG und den harmonisierten Normen IEC 60335-1 und IEC 60335-2-72 gebaut.



Alle Metallteile der Maschine wurden mit Schutzsystemen behandelt, die eine lange Haltbarkeit und Oxidationsbeständigkeit garantieren.



#### ZEICHENERKLÄRUNG:



Maschine für den gewerblichen Gebrauch



B - Batteriebetriebene Maschine mit Spannungswert



E - Elektromaschine mit Spannungswert

COMAC spa  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio - Verona - Italy  
Tel. +39 045 8774222 - Fax +39 045 8750303  
on line: [www.comac.it](http://www.comac.it) - e-mail: [com@comac.it](mailto:com@comac.it)  
Zertifiziertes Unternehmen nach ISO 9001:2008 durch Q.C.B. Italia